

© 2012 Start Smart for Your Baby.
Todos lo derechos reservados.

Grow healthy. Stay healthy.™



Start Smart®
for Your Baby

Start Smart®

for Your Baby®



Grow healthy. Stay healthy.™

© 2012 Start Smart for Your Baby.
All rights reserved.

Congratulations and we wish you good health with your new baby!

We care about the health of you and your new baby and want to make sure you both grow healthy and stay healthy. It is very important that you take your baby to the doctor after he or she is born for needed immunizations and health visits.



This booklet will help you keep track of your appointments to help you have a healthy baby. Keep it in a place where you will have it when you visit your doctor.

Do you need help understanding this? If you do, call your health plan's telephone number. If you are hearing impaired, call the TDD/TTY number. To get this information in large font or audiotape, call the Member Services department.

?Necesita ayuda para entender este documento? Si es así, llame al número telefónico de su plan de salud. Si tiene problemas auditivos, llame al número del equipo TDD/TTY. Para obtener esta información en letra grande o en audio casete, llame al Departamento de Servicios a los Miembros.

Este folleto le ayudará a llevar un buen control de sus citas para ayudarlo a tener un bebé sano. Manténgalo en un lugar en donde pueda llevarlo con usted cuando visite a su médico.

razca, para aplicarle las vacunas que necesita y para el control de



Nos preocupamos por su salud y la de su nuevo bebé, y deseamos asegurarnos que ambos crezcan y permanezcan saludables. Es muy importante que lleve usted a su bebé al médico luego de que él o ella

!Felicidades! Le deseamos buena salud con su nuevo bebé!



Congratulations!

We wish you and your child the best.

It's a!

My name: _____

I was born on: _____

I was born at: _____

I weighed: _____ lbs. _____ oz.

I was: _____ inches long

My hair is: _____



¡Felicidades!

Les deseamos lo mejor, a usted y a su bebé

! Es un(a) !

Mi nombre es: _____

Nací el: _____

Nací a las: _____

Pese: _____ lbs. _____ oz.

Medi: _____ pulgadas.

Mi cabello es: _____

First Baby Visit: Usually at 3-5 days of age but definitely before your baby is 1 month old (first 30 days of life).

THE DOCTOR WILL...

- Weigh and measure your baby to make sure he or she is growing at a healthy, steady rate.
- Check that the cord has fallen off and the belly button is healing well. If your baby is a boy and he was circumcised, the doctor will examine his penis, too.
- Examine your baby and look for jaundice (yellowing of the skin and eyes).
- Keep your baby's immunizations up to date.
- Discuss general health concerns that are common in babies this age such as cradle cap, and diaper rash.
- Make sure your baby looks healthy.
- Answer questions about feeding your baby – bottle or breastfeeding – to make sure your baby is eating well.
- Answer any questions you have about your baby's health.
- Give you information about your baby's growth and development, feeding, and sleeping.

- Medirá y pesará al bebé para asegurarse de que está creciendo dentro del rango apropiado.
- Verificará si se le cayó el cordón umbilical y si el ombligo está cicatrizando correctamente. Si se trata de un niño y fue circuncidado, el médico también le revisará el pene.
- Examinará al bebé y se asegurará de que no tenga ictericia (tono amarillento en la piel y los ojos).
- Mantendrá las vacunas del bebé al día.
- Hablará con usted sobre las preocupaciones generales de salud comunes en los bebés de esta edad, tales como la costra láctea, o descamación de la cabeza en los primeros días, y erupciones causadas por los pañales.
- Verificará que el bebé se vea saludable.
- Responderá preguntas acerca de la alimentación del bebé, ya sea con biberón o si lo está amamantando, para asegurarse de que está comiendo bien.
- Responderá cualquier pregunta que usted tenga acerca de la salud de su bebé.
- Le dará información acerca del crecimiento, desarrollo, alimentación y rutinas de sueño de su bebé.

EL MÉDICO...

Primera visita del bebé: Usualmente, ésta debe ser entre los 3 y 5 primeros días de vida del bebé, pero definitivamente antes de que cumpla el primer mes (30 días) de vida.

Grow healthy. Stay healthy.



First Baby Visit - By 1st Month

Today I am... ___ days old

I weigh ___ lbs. ___ oz.

I am ___ inches long

My doctor told Mom....

My next visit is:



Primera visita del bebé – Antes del 1er mes

Mi médico le dijo a mi mamá...

Mido ___ pulgadas.

Peso ___ lbs. ___ oz.

Hoy tengo ___ días de edad.

Mi próxima visita es el:

Grow healthy. Stay healthy.

Grow healthy. Stay healthy.

Well Baby Visits: 2 months, 4 months and 6 months of age

THE DOCTOR WILL...

- Weigh and measure your baby to make sure he or she is growing at a healthy, steady rate.
- Examine your baby.
- Keep your baby's immunizations up to date.
- Discuss general health concerns that are common in babies this age such as cradle cap, baby acne, and diaper rash.
- Make sure your baby looks healthy.
- Answer questions about feeding your baby – bottle or breastfeeding – to make sure your baby is eating well.
- Answer any questions you have about your baby's health.
- Give you information about your baby's growth and development.



EL MÉDICO...

meses de edad

Visitas del bebé sano: 2, 4 y 6

- Medirá y pesará al bebé para asegurarse de que está creciendo dentro del rango apropiado.
- Examinará a su bebé.
- Mantendrá las vacunas del bebé al día.
- Hablará con usted sobre las preocupaciones generales de salud comunes en los bebés de esta edad, tales como la costra láctea, o descamación de la cabeza, acné infantil y erupciones causadas por los pañales.
- Verificará que el bebé se vea saludable.
- Responderá preguntas acerca de la alimentación del bebé, ya sea con biberón o si lo está amamantando, para asegurarse de que está comiendo bien.
- Responderá cualquier pregunta que usted tenga acerca de la salud de su bebé.
- Le dará información acerca del crecimiento y desarrollo de su bebé.

Grow healthy. Stay healthy.

Visita del cuarto mes del bebé

Hoy tengo _____ meses de edad.

Peso _____ lbs. _____ oz.

Mido _____ pulgadas.

Mi médico le dijo a mi mamá...

Mi próxima visita es el:

Visita del segundo mes del bebé

Hoy tengo _____ semanas de edad.

Peso _____ lbs. _____ oz.

Mido _____ pulgadas.

Mi médico le dijo a mi mamá...

Mi próxima visita es el:

2 Month Baby Visit

Today I am... _____ weeks old

I weigh _____ lbs. _____ oz.

I am _____ inches long

My doctor told Mom....

My next visit is:

4 Month Baby Visit

Today I am... _____ months old

I weigh _____ lbs. _____ oz.

I am _____ inches long

My doctor told Mom....

My next visit is:

Grow healthy. Stay healthy.

6 Month Baby Visit

Today I am... ___ months old

I weigh ___ lbs. ___ oz.

I am ___ inches long

My doctor told Mom....

My next visit is:



Visita del sexto mes del bebé

Hoy tengo ___ meses de edad.

Peso ___ lbs. ___ oz.

Mido ___ pulgadas.

Mi médico le dijo a mi mamá...

Mi próxima visita es el:

Grow healthy. Stay healthy.

Grow healthy. Stay healthy.



- Se asegurará que su bebé esté comiendo apropiadamente.
- Responderá cualquier pregunta que usted tenga acerca de la salud de su bebé.
- Le dará información acerca del crecimiento y desarrollo de su bebé.

- Medirá y pesará al bebé para asegurarse de que esta creciendo dentro del rango apropiado.
- Examinará al bebé y verificará que se vea saludable.
- Se asegurará de que el bebé esté al corriente con sus vacunas.
- Hablará con usted sobre condiciones generales de seguridad del bebé, como son: el asiento de seguridad para el automóvil, acondicionamiento de su hogar para evitar accidentes infantiles y control de sustancias venenosas.
- Solicite que a su bebé a los 12 meses de edad se le realice un recuento sanguíneo y la prueba de detección de plomo en sangre.

EL MÉDICO...

Visitas del bebé sano: A los 9, 12 y 15 meses de edad

Well Baby Visits: 9 months, 12 months and 15 months of age

THE DOCTOR WILL...

- Weigh and measure your baby to make sure he or she is growing at a healthy, steady rate.
- Examine your baby and make sure he or she looks healthy.
- Make sure your baby's immunizations are up to date.
- Discuss general safety for your baby such as car seat safety, childproofing your home, and poison control.
- Get a blood count and lead screening test on your baby at 12 months of age.
- Make sure your baby is eating well.
- Answer any questions you have about your baby's health.
- Give you information about your baby's growth and development.



Grow healthy. Stay healthy.

Grow healthy. Stay healthy.

9 Month Baby Visit

Today I am... ___ months old

I weigh ___ lbs. ___ oz.

I am ___ inches long

My doctor told Mom. . . .

My next visit is:

HAPPY BIRTHDAY TO ME I'M ONE YEAR OLD!!!

Today I am... ___ months old

I weigh ___ lbs. ___ oz.

I am ___ inches long

My doctor told Mom. . . .

My next visit is:

**!!FELIZ CUMPLEAÑOS A MII!
YA TENGO UN AÑO DE EDAD!**

Hoy tengo ___ meses de edad.

Peso ___ lbs. ___ oz.

Mido ___ pulgadas.

Mi médico le dijo a mi mamá...

Mi próxima visita es el:

Visita del bebé sano del mes 9

Hoy tengo ___ meses de edad.

Peso ___ lbs. ___ oz.

Mido ___ pulgadas.

Mi médico le dijo a mi mamá...

Mi próxima visita es el:

Grow healthy. Stay healthy.

Grow healthy. Stay healthy.



15 Month Baby Visit

Today I am... ___ months old

I weigh ___ lbs. ___ oz.

I am ___ inches long

My doctor told Mom...

My next visit is:



Visita del bebé sano del mes 15

Hoy tengo ___ meses de edad.

Peso ___ lbs. ___ oz.

Mido ___ pulgadas.

Mi médico le dijo a mi mamá...

Mi próxima visita es el:

Grow healthy. Stay healthy.

Grow healthy. Stay healthy.

Immunization and Health Screenings

It is very important that you take your baby to the doctor after he/she is born for needed immunizations and health screenings. Check ups are important even when your child feels fine. Check ups can help you be sure your child is getting all the healthcare that is needed. When a problem is found early, medical care may help to keep health problems from becoming more serious.

Immunizations help prevent infectious diseases and save lives. Vaccines are the reason we do not have many of the diseases that were common years ago such as polio, measles, whooping cough, German measles, mumps, and tetanus. Just like we put our children in child safety seats, immunizations work to protect infants, children, and adults from illnesses and death caused by infectious diseases.

The chart on the next page is another way that your Health Plan helps you know when your child should go to have a health screening visit... Grow healthy. Stay healthy.

Vacunación y pruebas preventivas

Grow healthy. Stay healthy.

Es muy importante que lleve a su bebé al médico luego de su nacimiento para que le pongan las vacunas requeridas y le hagan los análisis necesarios. Las revisiones médicas son importantes aun cuando su bebé se sienta bien y pueden ayudarle a estar segura de que su bebé está recibiendo toda la atención médica que su salud necesita. Cuando los problemas se detectan a tiempo, el cuidado médico puede ayudar a evitar que estos se vuelvan más graves.

Las vacunas ayudan a prevenir las enfermedades infecciosas y salvar vidas. Las vacunas son la razón de que hoy en día ya no existan algunas de las enfermedades que eran comunes hace algunos años, como poliomielitis, sarampión, tos ferina, rubéola, paperas y tétanos. Así como protegemos a nuestros hijos con asientos de seguridad para el automóvil, las vacunas actúan para proteger a los bebés, niños y adultos contra las enfermedades y la muerte causada por enfermedades infecciosas.

La tabla que aparece en la página siguiente es otra manera en la que su plan de salud le ayuda a saber cuándo debe llevar a su bebé a una visita de atención médica preventiva... Para que crezca sano y se mantenga saludable.

Grow healthy. Stay healthy.

Health Check Program Pathway to a Healthy Child!

Tabla de registro de revisiones de salud	
Infancia	Nacimiento
	De 3 a 5 días
	Antes del primer mes
	Segundo mes
	Cuarto mes
	Sexto mes
	Noveno mes
	Doceavo mes
	Primera Infancia
	Decimoquinto mes
Decimoctavo mes	
2 años	
30 meses	
3 años	
4 años	
Infancia	5 años
media	6 años
	7 años
	8 años
	9 años
	10 años
Adolescencia	11 años y posteriormente cada año hasta la edad de 21 años.

Programa de revisiones de salud
!El camino a un bebé sano!

Grow healthy. Stay healthy.

Health Screenings Record Chart		
Infancy	Birth	
	3 to 5 days	
	By 1 month	
	2 months	
	4 months	
	6 months	
	9 months	
	12 months	
	Early Childhood	15 months
	18 months	
Middle Childhood	2 years	
	30 months	
	3 years	
	4 years	
	5 years	
	6 years	
Adolescence	7 years	
	8 years	
	9 years	
	10 years	
Adolescence	11 years and then every year until age 21	

Start Smart
for Your Baby® 



Start Smart
for Your Baby® 